**Late Show with David Letterman**

**Letterman:** Hola y bienvenido al programa tarde. Yo soy David Letterman soy la anfitrión de esta muestre. Tenemos una buenísimo muestre para vosotros esta noche. Los invitados esta noche son Penélope Cruz y Joaquín Sabina. La primera invitada es la hermosa señorita Cruz, mi amor secreto de vida. Aplaudid para Penélope Cruz. (Breve conversación con Penélope)…Hola como estás

**Penélope:** *¿Muy bien gracias y tú?*

**Letterman:** ¿Yo sé que empezaste tu carera como una bailarina pero a qué año empezaste tu carera de actriz? Tengo un breve fragmento de tu nueva anuncio con L’oréal.

**Penélope:** *Empecé mi carrera como una actriz cuando tenía quince años.  Actúo en los anuncios y las películas.*

**Letterman:** Explícame sobre su familia, tienes padres estrictas, cuantos hermanos tienes. ¿Crecías como una católica verdad?

**Penélope:** *Pues, mis padres son católicos estrictos.  Ellos creen en la religión católica y siguen una vida católica.  Mi mamá es una peluquera y mi papá es un mecánico.  Tengo un hermano menor y una hermana menor.  Mi hermano se llama Eduarda y él es un cantante.  Mi hermana se llama Mónica y ella es una actriz también.  Sí crecía como una católica pero ahora relaciono con budismo.*

**Letterman:** Es difícil para mí, pero entiendo que tienes un novio serio. ¿Por cuantos años has sido con Javier? ¿Te Casarás pronto? He escuchado un rumor que estás embarazada, ¿es verdad? Entiendo que quieres adaptar un niño, ¿sí?

**Penélope:** *Pues, he sido con Javier por dos años.  No sé, si vamos a casarnos muy pronto.  Es el trabajo del hombre de pedir que la mujer para casárselo ¿no? Necesitas preguntar Javier si quieres saber.  Es un secreto que nadie sabe pero sí estoy embarazada.  En el futuro quiero adaptar niños porque creo que mi vida no es completa si no adopto a niños.*

**Letterman:** Escuche que estás un vegetariano, ¿por qué? Yo me gusta la carne mucho.

**Penélope:** *Yo no fui siempre una vegetariana pero ahora soy una vegetariana.  Cuando estaba en la película se llama “Todos los caballos bonitos”, yo decidí que quería ser una vegetariana porque los animales fueron muy importantes en la película.*

**Letterman:** Casi olvido, pero quieres dar las felicitaciones para su ganó del Oscar. La película es Viki Cristina Barcelona, ¿sí? Me gusta mucha la película. Vamos a ver un breve parte de Viki Cristina Barcelona.

**Penélope:** *Muchas gracias.  Sí se llama Viki Cristina Barcelona y hablé ingles en la película.*

**Letterman:** ¡Es buenísimo! En el pasado, has tenido partes en las películas en el inglés español y el italiano, ¿sí? ¿Cuántos idiomas sabes?

**Penélope:** *Yo sé cuatro idiomas: ingles, español, italiano, y francés.  Aprendí italiano porque quería estar en una película italiana.*

**Letterman:** Gracias Penélope, como siempre, es un placer para mí cuando eres una invitada aquí.

**Joaquín Sabina**

**Letterman:** El segundo huésped esta noche, es el famoso cantante y compositor, Joaquín Sabina, démosle un gran aplauso a Joaquín Sabina. (Hola, como estás)

**Sabina: *¿****Yo? Estoy muy bien, gracias….y gracias por la invitación –es un placer para mí estar aquí. ¿Dónde debemos empezar?*

**Letterman:** No sé mucho sobre los instrumentos, pero ¿qué le tocas?

**Sabina:** *Pues, la cosa que me gusta hacer lo más es cantar, entonces, mi instrumento favorito es mi voz, pero también, me gusta tocar la guitarra.*

**Letterman:** Has tocado con muchos compositores famosos y respetables por tu carera, explícame sobre algunos.

**Sabina:** *He tocado con algunas personas, aunque creo que tú no has oído sobre ellos: he tocado mucho con mis amigos, Javier Krahe y Alberto Pérez, también con Javier Gurruchaga y Luis Eduardo Aute, y por supuesto, con mi favorito, Señor Serrat.*

**Letterman:** ¿Como clasificas tu música, has componga géneros diferentes?

**Sabina:** *Sí, yo creo que mis géneros son de Baladas a Latín a Rock y Trova. Depende en el álbum—que dependió en mi humor.*

**Letterman:** Hasta tu infarto celebral en 2001, ¿has tenido una nueva vista sobre su vida o su música?

# Sabina: *Oy, la respuesta simple de esto es sí…pero puedo explicar. Aunque no tenía muchos problemas físicos después de recuperarme, estaba muy deprimido. Este cambió mucho de mi vida y al efecto, mi música cambia. No tenía conciertos por cuatro años…solo escribía poesía. Es difícil explicarlo, pero para mí, mi música tenía más emoción después, y por eso, lo cambió por lo mejor.*

**Letterman:** ¿Si tú carera de música nunca hubiera tenido éxito, que habrías sido?

**Sabina:** *¡Un policía!...pero en serio. Después de graduarme de la escuela secundaria, mi padre me dijo “debes ser un policía, como yo”. Yo le dije que me gustaría cantar y tocar la guitarra más que eso.*

**Letterman:** Durante tu tiempo en Granada, estudiaste la poesía, y empezaste tu rebelión de las fascistas, ¿sí? Después, fuiste exiliado a Londres, ¿sí? ¿Cuándo encontraste tu inspiración musical?

**Sabina:** *Sí. Sí. Sí. Todo eso es verdad. También, mi padre recibió un orden de detenerme por pertenecer al Partido Comunista. No era un buen hijo…*

*Después, fue a Paris por dos meses y entonces a Londres—con un pasaporte falso…*

*y…¿Cuándo encontré mi inspiración musical? Es difícil decir exactamente. La música es algo de mi corazón, y todos mis pensamientos y sentimientos ayudan a formar mi inspiración.*

**Letterman:** La última pregunta esta noche… ¿cuál fue su favorito concierto?

**Sabina:** *Eso es difícil decir, pero creo que mis conciertos con Serrat son mis favoritos. Por ejemplo, fuimos de gira en Madrid el septiembre de 2007. Nuestros admiradores juntos siempre es algo precioso.*

**Letterman:** ¡Que interesante! Tengo un breve fragmento de tu concierto cuando estaba en tu gira con Juan Manuel Serrat.

**Sabina:** *Bueno.*

**Letterman:** Gracias todos, fue un programa fabuloso, voy a verles mañana a la misma hora y el mismo lugar. ¡Adiós!